

La vostra interlocutrice / il vostro interlocutore
(Stato: luglio 2017)

| | |
|-------------------------------------|--|
| Per il settore del Comune di Geseke | Stadt Geseke Signora Claudia Dieckmann Am Teich 13 59590 Geseke Tel.: 02942 500-36 Fax: 02942 500-1136 claudia.dieckmann@geseke.de |
| Orari di colloquio: | lun - gio ore 08:00 – ore 12:00, anche gio ore 14:00 – ore 16:00 e su appuntamento |

| | |
|---|--|
| Per il settore del Comune di Lippstadt Comune di Erwitte Comuni di Anröchte Lippetal (orient.) | Stadt Lippstadt Signora Anita Polder/ Signor Gerhard Madeheim Geiststr. 47 59555 Lippstadt Tel.: 02941 980-681 bzw. 980-687 Fax: 02941 980-696 anita.polder@stadt-lippstadt.de gerd.madeheim@stadt-lippstadt.de |
| Orari di colloquio: | lun – ven ore 09:00 – ore 12:00 anche il gio ore 14:30 – ore 17:30 |

| | |
|--|--|
| Per il settore del Comune di Soest Comuni di Bad Sassendorf Lippetal (occident.) Möhnesee | Stadt Soest Signor Wilko Lebkücher Am Vreithof 6-8 59494 Soest Tel.: 02921 103-2201 Fax: 02921 103-82201 w.lebkuecher@soest.de |
| Orari di colloquio: | lun – ven ore 08:30 – ore 12:30, lun ore 14:00 – ore 16:00, gio ore 14:00 – ore 17:30 |

| | |
|--|--|
| Per il settore del Comune Warstein Comune di Rүthen | Stadt Warstein Signora Ricarda Dahmann Dieplohrstr. 1 59581 Warstein Tel.: 02902 81-227 Fax: 02902 81-6227 r.dahmann@warstein.de |
| Orari di colloquio: | Si consiglia di fissare un appuntamento lun, mar, mer, ven ore 8:30 – ore 12:30 mar ore 14:00 – ore 16:00 |

| | |
|--|---|
| Per il settore del Comune di Werl Comuni di Ense Wewer Wickede (Ruhr) | Stadt Werl Signora Angelika Bechheim-Kanthak Hedwig-Dransfeld-Str. 23 – 23a 59457 Werl Tel.: 02922 800-5014 Fax: 02922 800-5099 angelika.bechheim-kanthak@werl.de |
| Orari di colloquio: | lun – ven ore 8:00 – ore 12:00 |

| | |
|--|--|
| Operatrice assist. per il settore Geseke, Lippstadt, Erwitte, Anröchte, Rүthen, Warstein, Werl | Kreis Soest Signora Magdalene Gerke Hoher Weg 1 – 3 59494 Soest Tel.: 02921 30-2764 Fax: 02921 30-2199 magdalene.gerke@kreis-soest.de |
| Orari di colloquio: | lun – gio ore 08:00 – ore 16:00 mer e ven ore 08:00 – ore 12:00 gio 8:00 – ore 17:00 |

| | |
|--|---|
| Operatrice assist. per il settore Bad Sassendorf, Lippetal, Soest, Möhnesee, Wewer, Ense, Wickede (Ruhr) | Kreis Soest Signor Uwe Brinker Hoher Weg 1 – 3 59494 Soest Tel.: 02921 30-2765 Fax: 02921 30-2199 uwe.brinker@kreis-soest.de |
| Orari di colloquio: | lun – mar ore 08:00 – ore 16:00 mer e ven ore 08:00 – ore 12:00 gio ore 08:00 – ore 17:00 |

**KREIS
SOEST**

**Consulenza
assistenziale
operante
autonomamente da
enti nella
circoscrizione di
Soest**

Quando insorge per un familiare la necessità di cure ed assistenza, le famiglie si trovano a dover affrontare nuove situazioni che comportano tanti interrogativi:

- Come si può organizzare l'assistenza e come può essere sostenuta economicamente?
- Dove si può ricevere aiuto per i bisognosi di assistenza e per i loro familiari?
- Quali prestazioni posso richiedere (ad es. dall'assicurazione per l'assistenza continuativa)?
- Come mi preparo ad affrontare la visita del Servizio Medico ("Medizinischer Dienst der Krankenversicherung" – MDK)?
- Come si formula un ricorso?

Vogliamo aiutarvi a far fronte alle nuove situazioni!

Vi offriamo consulenza

- in tempi brevi
- in modo completo
- autonomo

e vi forniamo possibili ausili!

Il nostro servizio è gratuito per voi!

Le nostre **equipe di consulenza assistenziale** vagliano insieme a voi delle proposte risolutive, stabiliscono i contatti e organizzano aiuti adeguati.

Tutte le **domande** sui temi

- bisogno di assistenza,
- assicurazione assistenza continuativa,
- offerte e finanziamento dell'assistenza

potranno essere chiarite.

Vi **forniamo informazioni** anche su

- offerte di alloggi per anziani/ abitazioni con servizio assistenza
- offerte di sostegno nella vita quotidiana (come ad es. aiuto nelle faccende domestiche, accompagnamento per recarsi a fare la spesa...).

E su come tutto ciò possa essere sostenuto economicamente.

Con la nostra **ampia** consulenza vogliamo contribuire a migliorare sensibilmente la vostra situazione e quella dei vostri familiari.

Vogliamo studiare insieme a voi un programma assistenziale **individuale** per la persona bisognosa di assistenza.

Il nostro **comune** obiettivo è quello di fare in modo che la persona bisognosa di assistenze, resti a casa sua il più a lungo possibile.

Come devo procedere per avere la consulenza?

Potete raggiungere le/i nostre/nostri consulenti agli **indirizzi** sul retro oppure fissare una visita a domicilio.

Informazione: La consulenza può essere offerta soltanto in lingua tedesca. Qualora sia necessario, vi preghiamo di far intervenire qualcuno che possa tradurre per voi!

Altre informazioni sono disponibili anche su Internet ai siti

www.kreis-soest.de/pflegeatlas
www.mdk.de

(Informazioni concernenti perizie in caso di richiesta di assistenza disponibili in 9 lingue diverse)